

BG - CO₂ Timer

EN

DE

FR

IT



Biogents
Mosquito Control



Table of contents



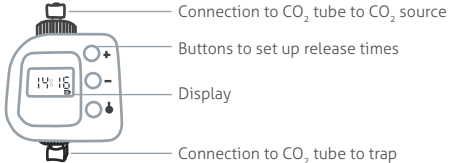
Introduction	3
Product components	4
Battery	5
Functions	7
Attaching to CO ₂ tubes	14
Contact	58

Introduction

The Biogents CO₂ Timer allows you to control when CO₂ is released by establishing specific start and end times. It enables you to set up two start and end times for CO₂ releases per day. The BG-CO₂ timer is placed between the CO₂ tank and the mosquito trap with CO₂ connecting tubes.

Product components

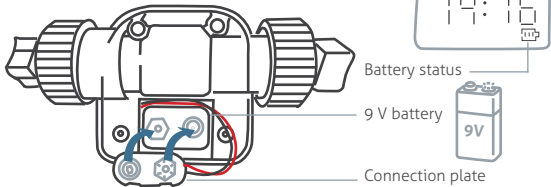
The BG-CO₂ Timer consists of a body with a display and buttons to set up the release times and two connections to the CO₂ tubes.



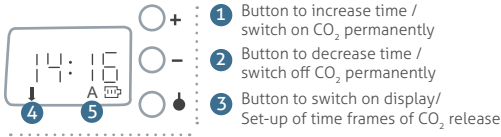
Battery

The 9 V battery to run the timer is not included in the contents. It has to be inserted in the back of the body. To run the timer remove the screws from the back of the body. Insert a 9 V battery and connect the connection plate to the battery. Pay attention to connect the battery always with the correct polarity: hexagonal terminal to round terminal (even a short contact with the wrong orientation might damage the device). The timer is now switched on. Then retighten the back of the body with the screws. The charge status of the battery is shown in the display. The battery should last at least 6 months.

Opened back of the body



Functions



- 4 Down arrow indicates CO₂ emission.
- 5 "A" indicates that the timer function is switched off.

Switch on / Set current time

Switch on the display by pressing button 3.



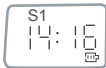
To set the current time press button 3 for two seconds.



To adjust the current time use button 1 to increase and button 2 to decrease the time.



Start time 1



1 Increase time

2 Decrease time

3 Start set-up of start time 1

After setting up the current time press button 3. „S1“ (Start time 1) appears in the display.

⋮
⋮
⋮

3

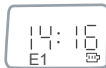
Set the first start time with buttons 1 and 2 as described previously.

⋮
⋮
⋮

1
+

2
-

End time 1



1

Increase time



2

Decrease time



3

Start set-up of
end time 1

After setting up the first start time press button 3. „E1“ (End time 1) appears in the display.

⋮

3

Set the end time with buttons 1 and 2 as described previously.

⋮

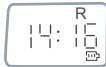
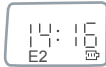
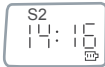
1

+

2

-

Start and end time 2



To set up a second start and end time, press button 3 after setting up the first end time. "S2" (Start time 2) appears in the display. Set the time with buttons 1 and 2 as described previously. To set the second end time press button 3. "E2" will appear in the display. Set time with buttons 1 and 2. After the second end time is entered, press button 3. Now the timer is running, shown by a „R" in the display. **NOTE:** if a second start/end time cycle is not required, set both the second start and end time to one minute after the end of the first cycle above.

Option 1: Permanent CO₂



1

Switch on
CO₂ permanently

To run the CO₂ continuously and not use the timer, change the mode to "Always CO₂". Press button 1 for two seconds. With an audible click, "A" will appear in the display along with a down arrow showing that CO₂ is now emitted continuously.

⋮

1

2 sec.

To cancel the "Always CO₂" mode, press button 1 again.

⋮

1

short

Option 2: Switch off CO₂



2

Switch off CO₂
permanently



To switch off the CO₂ permanently, press button 2 for two seconds. An "A" without a down arrow will appear in the display to show that CO₂ flow is switched off permanently.

2

2 sec.

To switch back to the timer mode press button 2 again.

2

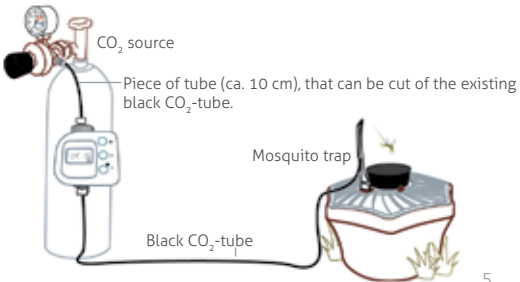
short

Attaching to CO₂ tubes

Install the BG-CO₂ timer between the CO₂ source and the mosquito trap.

The tube coming from the CO₂ source should be attached to connection **1**

Attach the tube going to the trap to connection **2**.



Inhaltsverzeichnis



Einführung	17
Produktkomponenten	18
Batterie	19
Funktionen	21
Anschließen an CO ₂ -Schläuche	28
 Kontakt	 58

Einführung

Biogents-CO₂ Timer ermöglicht eine regulierte Abgabe von CO₂ zu von Ihnen bestimmten Zeiten, wobei Sie zwei verschiedene Zeitfenster pro Tag einstellen können. Der BG-CO₂ Timer wird zwischen der CO₂-Quelle und der Mückenfalle mit CO₂-Schläuchen angebracht.

Produktkomponenten

Der BG-CO₂ Timer besteht aus einem Korpus mit Display, Knöpfen zum Einstellen der Zeitfenster und zwei Anschlüssen an CO₂-Schläuche.



Anschluss an CO₂-Schlauch zur CO₂-Quelle

Knöpfe zum Einstellen der Zeitfenster

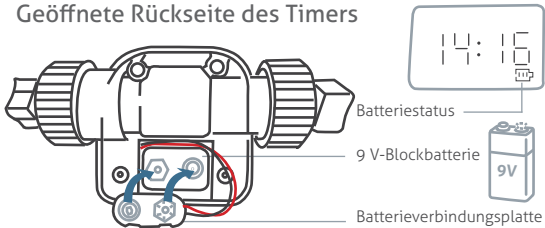
Display

Anschluss an CO₂-Schlauch zur Mückenfalle

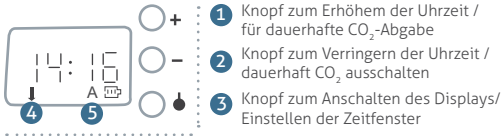
Batterie

Um den Timer zu betreiben, benötigen Sie eine 9 V-Blockbatterie, die im Lieferumfang nicht enthalten ist. Um den Timer anzuschalten, entfernen Sie die Rückseite des Timers, indem Sie die Schrauben lösen. Legen Sie eine 9 V-Blockbatterie ein und verbinden sie dann die Batterie mit der Batterieverbindungsplatte. Achten Sie darauf, die Batterie immer mit der richtigen Polarität anzuschließen: sechseckiger Pol auf runden Pol (auch eine kurze Berührung der falschen Pole könnte das Gerät beschädigen). Der Timer ist nun eingeschaltet. Schrauben Sie die Rückseite des Korpus wieder an. Der Batteriestatus wird im Display angezeigt. Die Batterie sollte für mind. 6 Monate reichen.

Geöffnete Rückseite des Timers



Funktionen



- 4 Pfeil nach unten zeigt an, dass CO₂ abgegeben wird.
- 5 „A“ zeigt an, dass die Timer-Funktion ausgeschaltet ist.

Display anschalten / Aktuelle Uhrzeit einstellen

Schalten Sie das Display ein, indem Sie Knopf 3 drücken.



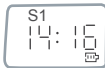
Um die aktuelle Uhrzeit einzustellen, drücken Sie 2 Sekunden lang Knopf 3.



Passen Sie die Zeit mit Knopf 1 und 2 an, wobei Knopf 1 die Uhrzeit erhöht und Knopf 2 die Uhrzeit verringert.



Startzeit 1



- 1 Erhöhen der Uhrzeit
- 2 Verringern der Uhrzeit
- 3 Einstellen der Startzeit 1

Nach dem Einstellen der aktuellen Uhrzeit drücken Sie Knopf 3. Ein „S1“ für „Startzeit 1“ erscheint im Display.



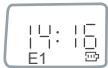
Passen Sie die Startzeit 1 mit den Knöpfen 1 und 2 wie vorher beschrieben an.



+

-

Endzeit 1



Erhöhen der Uhrzeit



Verringern der Uhrzeit



Einstellen der
Endzeit 1

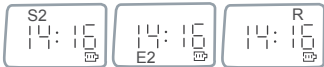
Nach dem Einstellen der ersten Startzeit drücken Sie Knopf
3. Ein „E1“ für „Endzeit 1“ erscheint im Display.



Passen Sie die Uhrzeit wie oben beschrieben mit den Knöpfen
1 und 2 an.



Start- und Endzeit 2



Um eine zweite Start- und Endzeit einzustellen, drücken Sie, nachdem Sie die Endzeit 1 festgesetzt haben, Knopf 3. Ein „S2“ für Startzeit 2 erscheint im Display. Stellen Sie die Uhrzeit wie zuvor beschrieben ein. Legen Sie die zweite Endzeit fest, indem Sie Knopf 3 drücken und dann die Uhrzeit einstellen. Drücken Sie danach Knopf 3. Ein „R“ zeigt an, dass der Timer läuft. Wenn eine zweite Start/Endzeit nicht benötigt wird, stellen Sie Start- und Endzeit 2 beide auf 1 Minute nach Endzeit 1 ein.

Option 1: Dauerhaft CO₂



Dauerhafte CO₂-Abgabe



Um dauerhafte CO₂-Abgabe einzustellen und die Timer-Funktion auszuschalten, drücken Sie Knopf 1 für 2 Sekunden. Mit einem hörbaren „Klick“ erscheint ein „A“ und ein Pfeil im Display, die die dauerhafte Abgabe von CO₂ anzeigen. Um den „Always CO₂“ Modus abzuschalten, drücken sie nochmals Knopf 1.

⋮



2 Sek.

⋮



kurz

Option 2: Ausschalten der CO₂-Abgabe



Ausschalten der CO₂-
Abgabe



Um die CO₂-Abgabe dauerhaft auszuschalten, drücken Sie Knopf 2 für 2 Sekunden. Ein „A“ ohne Pfeil im Display zeigt an, dass das CO₂ dauerhaft ausgeschaltet wurde.



2 Sek.

Um zurück in den Timer-Modus zu schalten, drücken Sie nochmals Knopf 2.



kurz

Anschließen an CO₂ Schläuche

Installieren Sie den BG-CO₂ Timer zwischen die CO₂-Quelle und die Mückenfalle mit CO₂-Schläuchen. Der von der CO₂-Quelle kommende Schlauch sollte an den Anschluss **1** angebracht werden. Der zur Mückenfalle führenden CO₂-Schlauch wird an Anschluss **2** angebracht.

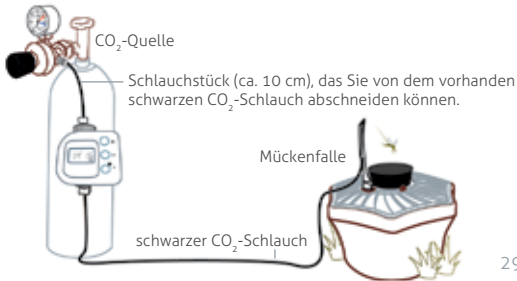


Table des matières



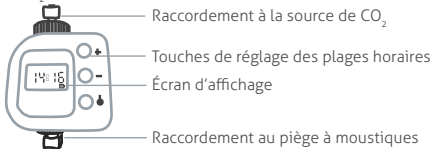
Introduction	31
Composition du produit	32
Pile	33
Fonctions	35
Raccordement aux conduits de CO ₂	42
Contact	58

Introduction

Le Biogents CO₂ Timer vous permet de régler les horaires de début et de fin d'émission du CO₂. Vous disposez de deux plages horaires maximum par jour. Grâce à deux conduits, le Biogents CO₂ Timer est relié à la source de CO₂ d'un coté et au piège à moustiques de l'autre.

Composition du produit

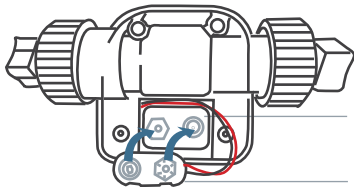
Le BG-CO₂ Timer est composé d'un boîtier avec écran, de touches de réglage des horaires d'émission de CO₂ et de deux embouts de raccordement pour les conduits de CO₂.



Pile

Pour mettre l'appareil en service, dévisser le cache au dos de l'appareil, insérer une pile 9V carrée (non fournie avec l'appareil) et la brancher avec le raccord. Veillez à brancher la pile correctement: pôle hexagonal sur pôle arrondi (une mauvaise connexion, même de courte durée peut endommager l'appareil). L'appareil est désormais en service. Refermer la face arrière de l'appareil avec les vis. L'état de chargement de la pile est affiché sur l'écran. La pile a en général une durée de vie d'au moins 6 mois.

Face arrière ouverte du boîtier



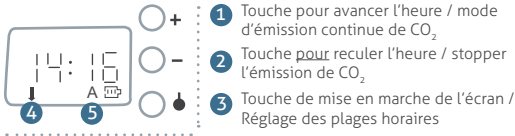
Etat de la pile

Pile plate 9V

Raccord de pile



Fonctions



- 4 La flèche vers le bas indique une émission de CO₂.
- 5 "A" indique que l'appareil n'est plus en mode "minuterie".

Allumage de l'écran / Réglage de l'heure

Allumer l'écran en appuyant sur la touche 3.

⋮ ③ bref
⋮

Pour le réglage de l'heure actuelle, rester appuyer 2 secondes sur la touche 3.

⋮ ③ 2 sec.
⋮

Ajuster l'heure avec la touche 1 pour l'avancer et 2 pour la reculer.

⋮ ① ②
⋮ + -
⋮

Heure de début 1



1

Avancer l'heure

2

Reculer l'heure

3

Réglage de l'horaire de début 1

Après avoir régler l'heure, appuyer sur la touche 3.

„S1“ (Start time 1) s'affiche à l'écran.

⋮

3

Ajuster l'horaire de départ avec les touches 1 et 2 comme décrit précédemment.

⋮

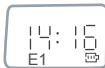
1

+

2

-

Heure de fin 1



1 Avancer l'heure

2 Reculer l'heure

3 Réglage de l'heure de fin 1

Après avoir régler l'heure, appuyer sur la touche 3.

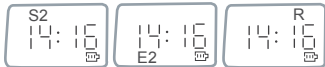
„E1” (End time 1) s'affiche à l'écran.



Ajuster l'heure de fin avec les touches 1 et 2 comme décrit précédemment.



Heure de début et de fin 2



Afin de programmer une seconde plage horaire, appuyer sur la touche 3 (après avoir programmer une première plage). "S2" apparaît sur l'écran. Ajuster les horaires souhaités comme décrit précédemment. Régler la seconde heure de fin (E2) en appuyant sur la touche 3. "E2" apparaît sur l'écran. Une fois terminé, appuyer sur la touche 3. L'appareil fonctionne et la lettre "R" s'affiche sur l'écran. N.B: Si vous ne souhaitez utiliser qu'une seule plage horaire, régler S2 et E2 1 minute après E1.

Option 1: CO₂ en continu



Emission continue
de CO₂



Pour pouvoir émettre du CO₂ en continu, appuyer sur la touche 1 pendant 2 secondes jusqu'à entendre un bip. Sur l'écran s'affiche un „A" et une flèche vers le bas qui indique l'émission de CO₂.



2 sec.

Pour arrêter l'émission continue, appuyer de nouveau sur la touche 1.



bref

Option 2: Couper l'émission de CO₂



2

Arrêter durable-
ment l'émission
de CO₂

Pour couper l'émission de CO₂ de façon durable, appuyer sur la touche 2 pendant 2 secondes. Sur l'écran s'affiche un "A" (sans flèche), qui indique que l'émission de CO₂ est interrompue.

2

2 sec.

Pour sortir de ce mode, appuyer de nouveau sur la touche 2.

2

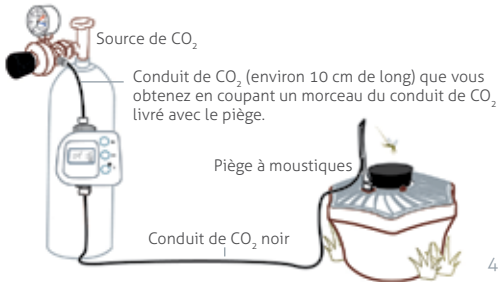
bref

Raccordement aux conduits de CO₂

Installer le BG-CO₂ Timer entre la source de CO₂ et le piège à moustiques.

Le conduit provenant de la source de CO₂ doit se brancher avec la sortie **1**

Le conduit de CO₂ menant au piège doit se brancher sur la sortie **2**.



Indice



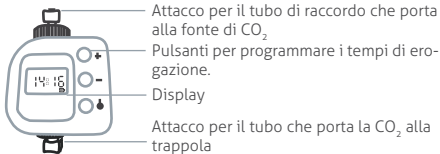
Introduzione	45
Componenti del prodotto	46
Batteria	47
Funzioni	49
Collegamento tubi per la CO ₂	28
Contatto	58

Introduzione

Il Biogents CO₂ Timer consente di programmare l'erogazione della CO₂ a orari da Lei prefissi. Si possono impostare due tempi di inizio e di fine al giorno. Il BG-CO₂ Timer viene montato fra la fonte di CO₂ e la trappola, alla quale sono già applicati i tubi per la CO₂.

Componenti del prodotto

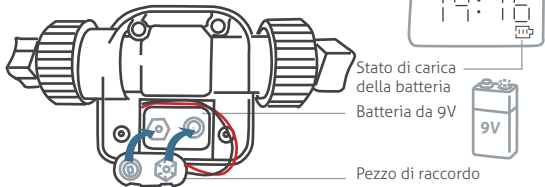
Il Biogents CO₂ Timer consiste di un corpo di plastica con display, pulsanti per programmare i tempi di erogazione della CO₂ e due attacchi per tubi di raccordo.



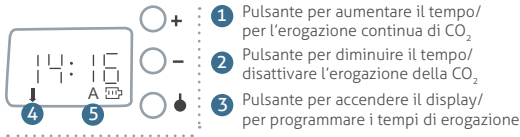
Batteria

Per far funzionare il Timer occorre una batteria da 9V. La batteria non è inclusa nella confezione. Per attivare il Timer, la batteria va collegata. Quindi svitare il retro del Timer. Inserire una batteria da 9V e fissarla sul pezzo di raccordo. Attenzione alla polarità delle batterie: collegate il polo esagonale al polo tondo (un lieve contatto dei poli sbagliati potrebbe rovinare l'apparecchio). Ora il Timer è in funzione. Riavvitare il retro del Timer. Lo stato di carica della batteria viene indicato sul display. La batteria dovrebbe assicurare la funzionalità del Timer per almeno 6 mesi.

Il retro del Timer aperto



Funzioni



- 4 La freccia verso il basso indica che la CO₂ viene rilasciata.
- 5 "A" segnala che la funzione Timer è spenta.

Accendere il display / Impostare l'ora

Accendere il display premendo il pulsante 3.

⋮ 3 breve

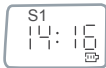
Per impostare l'ora premere il pulsante 3 per due secondi.

⋮ 3 2 sec.

Per aggiustare l'ora, premere il pulsante 1 per aumentarla e il pulsante 2 per diminuirla.

⋮ 1 2
+ -

Inizio tempo 1



- 1 Aumentare l'ora di inizio
- 2 Diminuire l'ora di inizio
- 3 Programmare l'ora di inizio 1

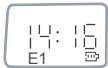
Dopo aver impostato l'ora attuale premere il pulsante 3.

Sul display si leggerà „S1” per “orario di inizio primo tempo” (tempo 1).

Aggiustare l'orario di inizio 1 con i pulsanti 1 e 2 come descritto sopra.



Fine tempo 1



1

Aumentare l'ora

2

Diminuire l'ora

3

Programmare la fine del tempo 1

Dopo aver programmato l'ora di inizio 1, premere il pulsante 3. Sul display apparirà "E1" (Fine tempo 1).

3

Aggiustare la fine del tempo 1 con i pulsanti 1 e 2 come descritto sopra.

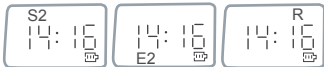
1

+

2

-

Inizio e fine del tempo 2



Per programmare l'inizio e la fine di un secondo tempo, premere il pulsante 3 dopo aver programmato la fine del primo tempo. Sul display apparirà "S2". Programmare l'ora con i pulsanti 1 e 2 come descritto sopra. Programmare la fine del secondo tempo premendo il pulsante 3 e impostando poi l'ora. Premere poi il pulsante 3. Sul display apparirà "R". Ciò indica che il Timer è in funzione. Nota bene: se non si vuole programmare un secondo tempo, impostare l'inizio e la fine del tempo 2 un minuto dopo la fine del primo tempo (tempo 1).

Opzione 1: CO₂ continuata



1

Erogazione continuata
di CO₂



Per programmare l'erogazione continuata della CO₂ e per disattivare la funzione Timer premere il pulsante 1 per 2 secondi. Si udirà un 'clic' e sul display apparirà contemporaneamente "A" per "Always CO₂". Una freccia verso il basso indicherà l'erogazione continua della CO₂. Per disattivare la funzione "Always CO₂" premere nuovamente il pulsante 1.

1

2 sec.

1

breve

Opzione 2: Disattivare l'erogazione di CO₂



Disattivare la funzione di erogazione continuata di CO₂

Per disattivare permanentemente la funzione di erogazione della CO₂ premere il pulsante 2 per 2 secondi. "A" per "Always off" sul display indicherà che la funzione di erogazione della CO₂ è stata permanentemente disattivata.



2 2 sec.

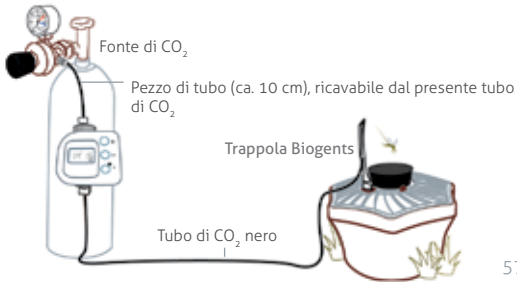
Per riattivare la funzione Timer premere nuovamente il pulsante 2.



2 breve

Collegamento tubi per la CO₂

Montare il BG-CO₂-Timer fra la fonte di CO₂ e la trappola per zanzare. Il tubo proveniente dalla fonte di CO₂ va montato all'attacco **1**. Montare il tubo che porta verso la trappola all'attacco **2**.



Contact / Kontakt / Contact / Contatto

Biogents AG

Weißenburgstr. 22

93055 Regensburg

Germany

www.biogents.com

Email: sales@biogents.com